Nivel: Superior

Carrera: Profesorado de Educación Superior en Italiano

Eje: Campo Formación General

Instancia curricular: Taller de Consolidación de la Lengua Italiana

Cursada: anual

Carga horaria: 4 (cuatro) horas cátedra semanales

Profesora: Violeta Agnese

Año: 2022

Fundamentación

El Taller de Consolidación de la Lengua Italiana corresponde al primer año de la carrera y es un espacio creado para aquellos estudiantes que no hayan alcanzado satisfactoriamente ciertos objetivos de lengua propuestos en el diagnóstico inicial y que, en consecuencia, necesiten abordar determinados contenidos correspondientes al nivel B2 del Marco de Referencia Europeo y ejercitarlos para afianzarlos con solidez.

Dado que cada estudiante ha adquirido el conocimiento del idioma a través de experiencias de formación distintas, las dificultades que se presentan son de vario tipo y todas requieren un espacio eminentemente práctico en el que se pueda trabajar sobre los errores, a la vez que se logren sistematizar los conocimientos de lengua italiana (aquellos que los estudiantes ya poseen y los nuevos que vayan adquiriendo). En consecuencia, dicho espacio prioriza la ejercitación oral y escrita, así como el desarrollo de la capacidad autorreflexiva sobre estas producciones, ya que tiene por objeto consolidar la competencia lingüística del estudiante de manera que pueda adentrarse en la carrera sin dificultades.

Este taller se define como un espacio abierto que adaptará sus contenidos a las necesidades concretas del grupo de estudiantes, a la vez que mantendrá un diálogo articulado y colaborativo con la materia Lengua Italiana 1. Por este motivo, las Unidades del programa del taller no determinan *a priori* la totalidad de los contenidos morfosintácticos y lexicales que se desarrollarán, sino que partiendo del abordaje de distintos textos (escritos y orales), se dará lugar a diversas actividades a partir de las cuales se identificarán los contenidos lingüísticos que se desarrollarán en función de las necesidades del grupo.

Objetivos / Propósitos

Generales

Que el estudiante logre:

- consolidar sus fortalezas y reconocer sus debilidades en relación al conocimiento de la lengua italiana.
- participar activamente en la construcción del conocimiento colectivo.
- desarrollar las capacidades de autoaprendizaje y autocorrección.
- reflexionar metalingüísticamente.

Específicos

Que el estudiante logre:

- ampliar sus conocimientos morfosintácticos y lexicales.
- afianzar su comprensión y producción oral y escrita, a través de la ejercitación de las cuatro competencias comunicativas.
- identificar la evolución de su nivel de producción oral y escrita.
- reconocer las estructuras contrastivas entre el español y el italiano.

Contenidos / Unidades temáticas

Unidad 1

El texto escrito: coherencia y cohesión.
La identificación del tema y del sentido (o sentidos) del texto.
El uso del *Presente* para describir las acciones o sucesos fundamentales del texto.
Los distintos conectores del discurso (de causa, de consecuencia, de continuidad, de adición, de contraste, de concesión, de oposición).

Unidad 2

La síntesis del texto escrito.
El comentario escrito y oral sobre el texto.
Las distintas expresiones para introducir una opinión personal por escrito y oralmente sobre el texto. Los verbos de opinión y el uso de los modos *Indicativo* y *Congiuntivo*.
El uso de las preposiciones.
La lectura del texto en voz alta y la correcta entonación en italiano según los criterios de puntuación.
La pronunciación de los fonemas y su correspondencia gráfica. El reconocimiento de los sonidos inexistentes en el español.
Una introducción a la correlación de los tiempos verbales. Los usos contrastivos en el español.

Unidad 3

El texto oral. Los diálogos.
El uso de los registros coloquial, informal y formal.

Las marcas de objetividad (formas de impersonalidad) y de subjetividad (el punto de vista personal).
La narración de hechos pasados y de recuerdos de infancia. La alternancia entre el *Passato Prossimo* y el *Imperfetto*.
Los verbos que utilizan doble auxiliar en el *Passato Prossimo*.
La comprensión oral de material auténtico. El reconocimiento de las pronunciaciones y entonaciones más características del italiano.
Lectura de transcripciones de textos orales para la ejercitación de las entonaciones (continuativa, suspensiva, conclusiva, etc.).
Los conectores "de relleno" en la oralidad: *i segnali discorsivi*.

Unidad 4

La argumentación oral.
El relato escrito y oral de un suceso. La jerarquización de los acontecimientos.
El uso del *Passato Remoto* y del *Passato Prossimo* para contar sucesos del pasado.
Los conectores del discurso usados para la introducción, el desarrollo y la conclusión del tema tratado.
La adjetivación. El uso de comparaciones y metáforas.
Los distintos campos semánticos y lexicales. La formación de palabras.

Unidad 5

El texto narrativo. Los conceptos de autor y narrador en la literatura.
El discurso directo y el indirecto. El narrador-personaje; el narrador-omnisciente; el narrador-testigo. El uso de la primera y la tercera persona.
El tiempo de la historia (cronología de los sucesos) y el tiempo del relato (analepsis y prolepsis).
La correlación de los tiempos verbales del *Indicativo* y del *Congiuntivo*.

Modalidad de trabajo

Se propondrán distintos tipos de textos auténticos escritos y orales a partir de los cuales se realizarán actividades de forma individual, en pareja y en grupo que favorezcan la ejercitación de las cuatro competencias de la comunicación: producción oral y escrita, y comprensión oral y escrita.

Una vez realizadas las actividades, serán propuestos ejercicios tomados de manuales para la enseñanza del italiano a extranjeros o de sitios de internet que sean útiles para la ejercitación de los casos o usos de la lengua que hayan presentado dificultad.

El aula-taller implica un clima de trabajo en el que los estudiantes puedan expresarse sin temor a equivocarse, para ello se promoverá la participación de todos en la construcción del conocimiento y en la corrección de los errores lingüísticos que surjan en las clases.

Trabajos Prácticos

Se realizarán diferentes trabajos individuales y en parejas tanto en el aula como domiciliarios. Los trabajos domiciliarios se deberán consignar en fechas predefinidas de entrega.

Régimen de aprobación de la materia: modalidad taller

Se requerirá 75% de asistencia a clases de la carga horaria total del espacio curricular.

La acreditación implicará la aprobación de la producción y presentación de los trabajos prácticos realizados en forma individual y en pareja, además de la aprobación de un trabajo final integrador y su defensa oral opcional.

Existe una instancia de recuperación que se tomará en la segunda semana de exámenes del turno inmediato posterior a la cursada o en el siguiente y se aprobará con un mínimo de 4 (cuatro) puntos.

Por la dinámica de trabajo específica del taller, resulta incompatible la condición de estudiante "libre" para la acreditación de los espacios curriculares que asuman esta modalidad.

Bibliografía

Unidad 1

https://www.treccani.it/

https://www.focus.it/cultura

Ciulli, C., Proietti, A. L. (2005) *Da zero a cento*, Firenze, Alma Edizioni.

Consonno, S. Rossin, E. (2012) *Le congiunzioni italiane e altre parole difficili*, Firenze, Alma Edizioni.

Iacovoni, G., Persiani, N., Fiorentino. B. (2009) *Gramm.it*, Roma, Bonacci.

Unidad 2

https://www.rai.it/

Il Corriere della Sera (Milano - Roma)

La Repubblica (Roma)

Bailini, S., Consonno, S. (2005) *I verbi italiani*, Alma Edizioni.

Costamagna, L. (1996) *Pronunciare l'italiano*, Perugia, Guerra Edizioni..

Cusimano, L., Ziglio, L. (2008) *Qua e là per l'Italia* , Firenze, Alma Edizioni.

Dall'Armellina, R., Turolla, M. L., Gori, G. (2005) *Giocare con la fonetica*, Firenze, Alma Edizioni.

Naddeo, C. M. (2010) *Quaderni del PLIDA B1-B2*, Firenze, Alma Edizioni.

Nocchi, S. (2011) *Nuova grammatica pratica della lingua italiana*, Firenze, Alma Edizioni.

<u>Unidad 3</u>

RAI Radio 1

RAI Radio 2

https://www.almaedizioni.it/it/

Entrevistas:
https://www.repubblica.it/cultura/

Anzivino, F., D'Angelo, K. (2009) *Ci vuole orecchio! (B2)*, Firenze, Alma Edizioni.

Brighetti, C., Fatone, A., Pasqualini, T. (2017) *Passato Prossimo e Imperfetto*, Firenze, Alma Edizioni.

Chiuchiù, A, Coletti, E. (2006) *Guida all'uso delle preposizioni*, Perugia, Guerra Edizioni.

De Giuli, A. (2001) *Le preposizioni italiane*, Alma Edizioni.

Guastalla, C. (2004) *Giocare con la scrittura*, Alma Edizioni.

Marin, T. (2004) *Ascolto Medio*, Edilingua Edizioni.

Mezzadri. M. (1996) *Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi*, Perugia, Guerra Edizioni.

Ruggeri, F. (2018) *Essere o Avere?*, Firenze, Alma.

Zamora, P., Alessandro, A., Ioppoli, E., Simone, F. (2006) *Hai voluto la bicicletta…*, Perugia, Guerra Edizioni.

<u>Unidad 4</u>

Bailini, S., Consonno, S. (2005) *I verbi italiani*, Alma Edizioni.

Barki, P., Diadori, P. (1997) *Pro e contro 1*, Roma, Bonacci.

Di Francesco, A., Naddeo, C. M. (2002) *Bar Italia*, Firenze, Alma.

Gatti, F., Peyronel, S. (2006) *Grammatica in contesto*, Torino, Loescher.

Marin, T., (2020) *La Nuova Prova Orale 2*, Edilingua Edizioni.

<u>Unidad 5</u>

Carofiglio, G. (2016) *Passeggeri Notturni*, Torino, Einaudi.

Chiappini, L., De Filippo, N. (2014) *Congiuntivo, che passione!*, Roma, Bonacci.

Chiuchiù, A., Pace Asciak, G., Pace Asciak, M. (2007) *Incontri: percorsi narrativi italiani di fine millennio*, Perugia, Guerra Edizioni.

Mancini, D., Marani, T. (2015) *Il congiuntivo*, Alma Edizioni.

Pichiassi, M., Zaganelli, G. (1999) *Contesti italiani*, Perugia, Guerra Edizioni.

Stefanich, G. (2005) *Quante storie*, Roma, Bonacci.

Gramáticas

Dardano, M., Trifone P. (2002) *Grammatica italiana. Con nozioni di linguistica*, Bologna, Zanichelli.

Patota, G. (2006) *Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo*, Milano, Garzanti Linguistica.

Diccionarios

http://dizionari.corriere.it/

https://dizionari.repubblica.it/italiano

http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html

Prof. Violeta Agnese